



Thank you all, the Kitchen Ladies, for your work in the kitchen Every Friday Morning, and other days as needed. May the good Lord bless you and may our Lady always protect you! Na Mnohaya i Blahaya Lita!!!



SAINT NICHOLAS
UKRAINIAN CATHOLIC CHURCH



УКРАЇНСЬКА КАТОЛИЦЬКА
ЦЕРКВА СЬЯТОГО МИКОЛАЯ

№ 42



О С Т О В Е Р 1 6

2 0 1 6



2 0 1 6



№ 42

ПІД ОПІКОЮ
ПРЕЧИСТОЇ ДІВИ
МАРІЇ ОДІГТРІЇ

UNDER THE
PROTECTION OF
MOTHER OF GOD



CHURCH BULLETIN

October 16 Жовтня – 2016

ЦЕРКОВНИЙ ВІСНИК



Січова ікона "Покров Пресвятої Богородиці" з портретом останнього кошового Петра Калнишевського.

Help! Help! Help!

We are looking for someone (man or woman) on Friday morning from 9:00 AM to noon until Christmas, who would be willing to come in to wash pots, pans and dishes as we prepare food for the Bazaar and the upcoming Christmas season. It is difficult keeping up with the dishes while trying to prepare the food. Help is also needed in preparing food for the Bazaar.

Thank You!

Просимо Допомоги!

Просимо когось, (чоловіка чи жінку), щоб допомогти мити начиння кожної П'ятниці від 9 до 12, голов-но в передріздв'яному часі, коли приготуємося на Базар і на Свята. Потребуємо також допомоги робити вареники на Базар.

ДЯКУЄМО!

CHURCH BULLETIN
2016 October 16 Жовтня
ЦЕРКОВНИЙ ВІСНИК
LITURGICAL SCHEDULE



Saint Nicholas Church
Церква Св. Миколая
(Під Опікою П.Д.М.)

ПОР'ЯДОК СВ. ЛІТУРГІЙ

4:30 PM +Kathryn Lechnowsky
(ОЖ ОЧСУ і Хор «Мрія»)

Oct. 16: 22 S. aft. Pent. – 22 Н. по З.С.Д.

12:00 PM For Parishioners – За Парохіян

Monday, October 17 Жовтня, Понеділок

8:00 AM +Sophie Sudyn

(Patricia Kreitner & Family)

Tuesday, October 18 Жовтня, Вівторок

9:00 AM +Ольга Бельмеґа (І. і Х. Мороз)

Wednesday, October 19 Жовтня, Середа

9:00 AM +Анна Гудиміак (С. і А. Король)

Thursday, October 20 Жовтня, Четвер

10:00 AM +Галина Щерба (John Dobosiewicz)

Friday, October 21 Жовтня, П'ятниця

9:00 AM +Ярослава Борачок (Дмитро Пітолай)

Saturday, October 22 Жовтня, Субота

8:00 AM For Parishioners – За Парохіян

4:30 PM +Taras Sarachman (Mary Obermiller)

Oct. 23: 23 S. aft. Pent. – 23 Н. по З.С.Д.

12:00 PM +Анна Perhach (Anne Ponomarenko)

→ Healthy Aging ←
Здоров'я Сеньорів

Dec 4, 2016 at 12:15 P.M

Sponsors:

alz.org® | alzheimer's association®

Alzheimer's Association of W.N.Y.
and Союз Українок #97 Відділ

16 Жовтня: ПОКРОВ - 17 Н. по З.С.Д.

10:00 AM За Український Нарід



23 Жовтня: 18 Н. по З.С.Д.

10:00 AM +Grazyna Ferret

(Michael Liskiewicz & Nancy Weigand)

Eternal Light burns for
Peace in Ukraine

Вічне Світло в честь П. Д. М.
Горить За Мир в Україні

Ukrainian Treasures & More



Judie Hawryluk

79 Southridge Dr
 West Seneca NY 14224

716-674-5185

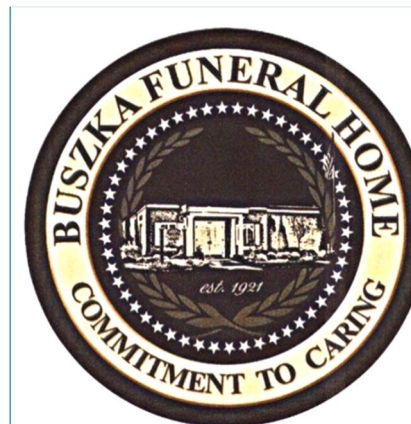
Ukrainian Eggs, Jewelry & Embroidery

photos on facebook.com

jahawryluk@gmail.com

PROFESSIONAL COLLISION SERVICES & MORE
RED STAR
Nick Hurmak
OWNER
 (716) 316-2540
Alexander Arutunian
MANAGER
 (716) 578-8185
 112 DELAWARE STREET
 TONAWANDA, NY, 14150
 FAX: (716) 260-1254
www.redstarautomotive.com

Proud to Support
St. Nicholas Ukrainian Catholic Church



Buszka Funeral Home

Director Peter D. Stachowski

2005 Clinton Street at S. Ogden, Buffalo New York 14206

(716) 825-7777 www.buszkafuneralhome.com

Сердечна подяка усім спонзорам!



DNIPRO

ДНІПРО

Ukrainian Cultural Center

562 Genesee St. Buffalo, NY 14204 856-4476

www.UkrainiansOfBuffalo.com

Kitchen re-opens Friday Sept 9

Dnipro Awards Banquet

Saturday, Sept 17

Ad in the bulletin

If you want to advertise

Your business in the bulletin

Business card - \$100 for a year.

Бізнесова карточка

\$100.00 дол. – 52 рази до року.

Wilhelmina E. Klimeczko

Janine R. Klimeczko

Michael A. Klimeczko

Licensed Directors

Pietszak

FUNERAL HOME

Orlowski-Pietszak Funeral Home

www.Pietszak.com

897-2400

Continuing a Tradition of
thoughtful Personalized Service

806 Clinton St.
 Buffalo

2400 William St.
 Cheektowaga

Thanks are extended to all Sponsors!

Become a member of Ukrainian FCU and save money with lower rates on loans, make money with higher interest on your savings, and save time with our convenient online services!

PERSONAL & BUSINESS FINANCIAL SERVICES
SAVINGS & CHECKING ACCOUNTS | SHARE CERTIFICATES | MONEY MARKET | IRA | LOANS | MORTGAGES | VISA CREDIT & DEBIT CARDS | MONEYGRAM | INTERNATIONAL AND DOMESTIC WIRE TRANSFERS | ONLINE SERVICES | |NOTARY PUBLIC | TRANSLATIONS |SCHOLARSHIPS|

ПЕРСОНАЛЬНІ ТА БІЗНЕСОВІ ФІНАНСОВІ ПОСЛУГИ
ОЩАДНІ ТА ЧЕКОВІ РАХУНКИ | СЕРТИФІКАТИ | М.М. | ПЕНСІЙНІ РАХУНКИ | ПОЗИКИ | КРЕДИТИ НА НЕРУХОМІСТЬ | ПЛАТІЖНІ КАРТКИ VISA | MONEYGRAM | ГРОШОВІ ПЕРЕКАЗИ | ЕЛЕКТРОННІ ПОСЛУГИ | ПОСЛУГИ НОТАРІУСА | ПЕРЕКЛАДИ | СТИПЕНДІЇ

<p>Buffalo Branch Ukrainian Home Dnipro 562 Genesee Street Buffalo NY 14204 (716) 847-6655 www.rufcu.org</p> <p>Business Hours Closed Wednesdays, Зачинені по середах Mon., Tuesday, Thursday 9:30 am - 5 pm Пон., вівторок, четвер Friday / П'ятниця 9:30 am - 7 pm Saturday / Субота 9 am - 1 pm </p>	<p>Amherst Branch Ellicott Creek Plaza 2882 Niagara Falls Blvd Amherst NY 14228 (716) 799-8385 www.rufcu.org</p> <p>Business Hours Closed Mondays, Зачинені по понеділках Tuesday - Thursday 9:30 am - 5 pm 3 вівторка по четвер Friday / П'ятниця 9:30 am - 6 pm Saturday / Субота 9 am - 1 pm </p>
--	---

Membership subject to eligibility. Federally insured by NCUA.

Щоб довідатися більше інформації про це що діється в громаді, Просимо відвідати веб-сторінку.
<http://www.ukrainiansofbuffalo.com>
Is the the web-page to find More information and events In our Ukrainian Community.

EURO DELI AND GIFTS
www.eurodelisausage.com



LUNCHES & SANDWICHES SERVED DAILY

For All of Your Old World Favorite Products, Just Around The Corner. Stop In & Take a Look.

Many Varieties of:
Bologna • Salami • Fresh Polish Sausage • Head Cheese • Garlic Sausage • Smoked Fish
European Beer • Kefir/Butter • Condiments • Pierogi (Homemade) - *Many Varieties*
Smoked Sausages • Bacon (Bozek) • Canadian Bacon • Blood Kishka (Homemade)
Polish Hams • Caviar • Kvas Drink • Cheese • European Chocolates • Pickles/Tomatoes

4166 Union Rd.,
Cheektowaga, NY (In Airport Plaza) 630-0130

2321 Millersport Hwy.
Amherst (Getzville Plaza) 688-1495



Are you listening to "Good Samaritan"
Ukr. Radio Program on WJLL 1440 AM
Every Sunday at 2:00 PM?
Thank you for your donations!
We welcome your comments.

Чи ви слухаєте нашу радіо передачу
«Милосердний Самар'янин»
Неділя, 2 год. на WJLL 1440 AM?
Сердечно дякуємо за пожертви!

Please include our Church
in your charitable donations!

Просимо підтримувати Рідну Церкву
талантами, часом і жертвами.

Cell Phones - Мобільні Телєфони:
Please turn off or silence your cell phone
before entering the church. Thank you!

Просимо вилучувати ваші мобільні
телєфони підчас Святої Літургії.



The League of Ukrainian Catholics, Niagara Frontier Council, would like to invite all to celebrate LUC SUNDAY-October 30, 2016 - at St. Basil's Ukrainian Catholic Church. Liturgy will be at 9:00 AM. A Breakfast buffet (\$15.00) will follow at 11:00 AM at the Forestview Restaurant, 4781 Transit Rd. Depew, NY 14043. For reservations call:
Elaine Nowadly @ 867-0981
by October 26, 2016

With the beginning of the school year fast approaching, It is time to think about the Parish Religious Education Program. Below are listed the dates for this year's program. Classes are conducted from 9:00AM to 12:30PM.

**Dates of 2016-2017
Religious Education Classes**

- This Saturday
October 15, 2016**
- Saturday, November 19, 2016
 - Saturday, January 14, 2017
 - Saturday, February 18, 2017
 - Saturday, March 18, 2017
 - Saturday, April 22, 2017
 - Saturday, May 20, 2017

Thanks are extended to all catechist for their volunteer works with children.

Упокоївся в Господі Св. Пам.
+Михайло Мохнач



(14. II. 1917 – 14. X. 2016)
Похоронні вдправи ще не всталені.
Ориси Дейл з родиною складаємо співчуття,
а йому хай буде Вічна Пам'ять!

~~~~~  
Fell asleep in the Lord  
+Mychajlo Mochnacz  
(2/14/1917 – 10/14/2016)  
No arrangments for the funeral yet.  
We extend our sympathy to Orysia Dail and the other members of the family.  
May he rest with the Lord.  
Eternal Memory! Vichnaya Pamiat!



**Sunday, October 23, 2016**

Branch 97 of the Ukrainian National Women's League of America will sponsor a spaghetti dinner and bake sale from noon to 3 p.m. at the St. John the Baptist Ukrainian Catholic Church hall. Proceeds benefit Ukrainian War Victims fund, UNWLA Scholarship fund, and social welfare programs in Ukraine. \$10 adults; \$5 for children 6-12 yrs. Tickets on sale from members.

<https://zhyve.tv/>  
"Zhyve Telebachennya"

Fund Raiser: St. Basil UCC in Lancaster is



Spaghetti Dinner  
for November 6  
with a raffle and  
Chinese Auction.  
Save the date.  
Thank you!

This Sunday we are observing the Memory of the Fathers of the Seventh Ecumenical Council, the one that put to rest the issue of Icons in the Church. 350 Holy Fathers participated in the year 787 of the Second Council of Nicea that upheld the use of icons in church and at home.

In our first reading, St. Paul reminds of the importance of the Cross of our Lord God and Savior Jesus Christ. The council settles the issue of the iconoclasm that was going on. Not only icons and images were destroyed, but people also lost their lives! The Council calls to mind the importance of the holy images in our spiritual life. Actually the church teaches they are necessary!

Saint Paul says in today's reading: "May I never boast except in the cross of our Lord Jesus Christ, through which the world has been crucified to me, and I to the world." What's the meaning of this? Well He is talking about the life of the Christian as being one submitted to the Holy Will of God. That kind of a life is one that keeps appetites and passions at bay. It is the life of the beatitudes in other words a life of thinking, saying and doing what is good, it is a life lived with the Hope of Heaven. Saint Paul is talking about crucifying the old creation so that the new creation can emerge.

Every day we face ugly things that need to give way to Grace filled things, possible to us only through the Grace of our Lord. I need to

forgive my neighbor and talk to him with kindness and if needed asked him for forgiveness. So I need to crucify my anger, resentment and/or grudge or simply how I feel.

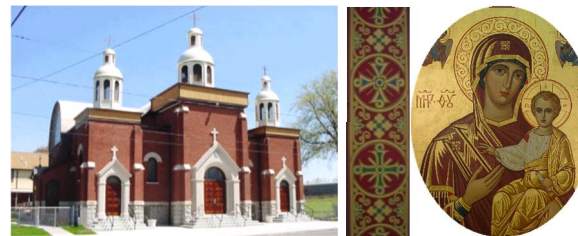
He is talking about a life submitted to God's will, a life that keeps one's appetites at bay, a life of the beatitudes. He's talking about crucifying the old creation so that the "new creation" can emerge. Without a doubt it is a somewhat painful process. Marriage and parenting have tones of this. You feel like saying... or you feel like doing... or you feel like giving the silent treatment... and with God's grace if we pray, if we give ourselves some time, we end up saying, doing or speaking that which is edifying and grace filled, rather than giving our spouse or kids a "piece of our mind". Because giving a piece of our mind is not Christ like. The new Creation is Christ centered. It is true that we might experience sensing we are about explode... that we can't possibly hold it one more minute... but that is where God makes it possible for us, because we try and are humble as to ask for the extraordinary grace needed, and He will be generous and we will be in awe on seen what God has made possible for us, for we know it was impossible for us. Therefore, the Cross is Life Creating: a mystery.

So next time when you are challenged by your spouse, your child, your friend your coworker... remember that you are crucified now in Christ, Who gives you the Grace to be Christ like and live already in this life the "Angelic life" we hope one day will be ours eternally.

I hope you have a great week, don't forget to help us sell tickets for our Spaghetti dinner of November 6.

Yours as always,

Fr. Robert



Glory be to Jesus Christ! Glory for ever!

Слава Ісусу Христу! Слава на Віки!

- KITCHEN is now open. Thank you!
- Thank you for your patronage.  
Thanks are extended to all volunteers!
- Coffee Hour - Usually Every Sunday after Liturgy in Church Hall, so please join us downstars. Thank you!

Until we meet next Sunday...

### TOP'S GIFT CARDS:

Please help us raise money for our Church by purchasing Top's Gift Cards from us. If you buy in Tops anyway, why not help. You do not lose or gain anything by doing this, but our Church will benefit greatly. We receive back 5% of your spending. To take advantage of this program, see Mary Bodnar or call 655-3810, or call the rectory. Thank you and God Bless!

Please note: You can purchase gasoline with this card at Tops Gasoline Station.

\*\*\*

У нас успішно продаються Карточки з крамниці "Топс". Купуючи їх ви помагаєте церкві. Для Вас не робить різниці чи ви платили грішми чи карточкою, але церква дістане від „Топс” 5%. На \$1,000 церква одержить \$50. Що б закупити слід звертатися до п. Марії Боднар, або до канцелярії. Дякуємо!

CHURCH BULLETIN is published weekly.  
Deadline for information is Friday Evening.  
ЦЕРКОВНИЙ ВІСНИК видається тижнево.  
Інформації подавати до П'ятниці вечора.

**SAINT NICHOLAS UKRAINIAN  
CATHOLIC CHURCH**

**УКРАЇНСЬКА КАТОЛИЦЬКА  
ЦЕРКВА СВЯТОГО МИКОЛАЯ**

(ПІД ОПІКОЮ ПРЕЧИСТОЇ  
ДІВИ МАРІЇ ОДІГІТРИЇ)

Parish E-Mail: [stnbuffalo@gmail.com](mailto:stnbuffalo@gmail.com)

Web Page: <http://www.stnbuffalo.com>

Dioc. Web: <http://www.stamforddio.org>

308 Fillmore Avenue, Buffalo, N. Y. 14206

**Rectory: (716) 852-7566**

**Fax: 855-1319 ~ Kitchen: 852-1908**

Confession: Before Liturgies

Сповідь: Перед Св. Літургіями

Baptism: By appointment

Хрещення: За домовленням

Marriage: Contact 6 months in advance

Вінчання: Голоситися 6 місяців скорше

Religion classes – Релігійна Програма  
Saturday - Субота

**Ministry to the sick – Опіка над хворима**

Family members should call the Rectory

Родина повинна повідомити священика

**IN EMERGENCY CALL ANY TIME**

**В разі потреби завжди можна закликати**

V. Rev. Marijan Procyk, pastor

Rev. Robert Moreno, visiting priest

**Please call if you are hospitalized,  
homebound and need a priest.**

**Просимо закликати якщо ви у ліжниці  
або приковані до ліжка!**

### З радія "Милосердний Самаритянин"

*"Величаємо Тебе, Пресвята Діво, Мати Христа Бога нашого, і славімо веславний Покров Твій."*

Сьогодні згадуємо свято Покрова. Господь наш Ісус Христос відкриває нам Свою Любов через Покров Пресвятої Діви Марії, Своєї Матері: «Яку дуже любив, нею опікувався». Він сам її вибрав для того, щоб прийти у цей світ, щоб відкрити людям істинного Бога, показати, що Бог є Любов.

Головною подією, через яку і виникла традиція святкування цього празника, це було видіння святого Андрія Христа Ради Юродивого. Царгород, столицю Візантії, облягали вороги. Ціле місто й народ перебували у великій тривозі. У храмі Пресвятої Богородиці на Влахернах, де зберігалася її риза, правилась вечірня. Молячись, народ переповнив церкву. Між народом ревно молився про охорону міста святий Андрій Юродивий зі своїм учнем Епіфанієм. Відправа закінчується. Святий Андрій бачить, як від вхідних дверей церкви — йде світлом осяяна Пресвята Богородиця у супроводі святого Йоана Хрестителя і Йоана Богослова та при співі великого хору святих. Божа Мати підходить до престолу, вклякає, довго молиться і заливається сльозами. Відтак встає здимає зі своєї голови хустку-покров, і широко простирає її над народом у церкві. Видіння зникає. Святий Андрій та Епіфаній, які бачили це видіння, зрозуміли, що Пресвята Богомати прийшла, щоб врятувати місто. Звістка про чудо блискавкою розноситься по всьому місту. Вороги відступають. Місто врятоване.



Хто може найкраще навчити нас покладатися на Бога, любити Його? Очевидно, що Пресвята Богородиця, наша небесна Матір-Покровителька. Живучи на землі, багато терпіла, а вершиною її страждань була смерть Ісуса на хресті. Господь, подарувавши її нам, дав заступницю, що допоможе гідно йти цією долиною сліз. У світі є багато людей, котрих можна назвати сиротами тому, що шануючи Ісуса, не шанують Його Матері. Це велика помилка та велика втрата – позбавляти себе могутньої материнської опіки. Дитина без матері стає сиротою, подібно людина, що позбавляє себе опіки Божої Матері, прирікає себе на духовне сирітство.

Свята Церква нас вчить славити Пресвяту Богородицю, як Царицю Неба і Землі, як Чеснішу від Херувимів і незрівнянно славнішу від Серафимів.

Існує таке оповідання, що коли мама земна плаче, то Небесна Мати збирає ці сльози у пригорщі і несе до Престолу Божого. Свято Покрови – це свято всієї України, бо вшанування Покрови ми прийняли в своє серце від своїх Батьків. Тому Мати Божа є присутня у кожній хаті доброго християнина. Наш народ прославляє Божу Матір, душею і серцем обіцяючи їй служити, іменуючи її всеблагою, спасінням світу, нашою радістю, ласкавою матір'ю, потіхою грішних, любовою ненькою. Ми зі щирого серця, у повноті любові, дуже щиро любимо свою Матір – Пречисту Діву – і вшановуємо її Покров. (о. д-н. Олег Баранич) Її завжди згадуємо у молитві, яку ми всі часто відмовляємо:

Богородице Діво, радуйся, обрадованая Маріє, Господь с тобою, благословенна Ти між жінками і благословен плід утроби Твоєї бо Ти породила Христа Спасителя душ наших.

### From "Good Samaritan" Ukr. Radio pr.

A man spoke with the Lord about heaven and hell. The Lord said to the man, "Come, I will show you hell." They entered a room where a group of famished people, sat around a huge pot of cooking stew. Everyone in the room was starving and desperate. Each person held a spoon that reached the pot, but each spoon had a handle so much longer than their own arms, that it could not be used to get the stew into their own mouths. The suffering was terrible. "Come now, I will show you heaven," the Lord said. They entered another room identical to the first with a huge pot of cooking stew, the group of people, and the same long-handled spoons. But here, everyone was happy and well nourished. "I don't understand," said the man. "Why is everyone happy here and miserable in the other room? Everything is the same." "But here," said the Lord, "They have learned to feed each other!"

On this 22nd Sunday after Pentecost, we have the parable of Rich Man and Lazarus (Luke 16:19-31). This parable is in quite a different tone from the accounts of healing and mercy which are so prevalent in the Gospel of St. Luke. In today's Gospel reading, we have the only occasion when our Lord drew aside the veil between this world and the next, allowing us to see what is beyond - to see the intimate relationship between our present and Eternity. People prepare for life on earth, but seldom do we prepare for the life thereafter. While Jesus was teaching in the streets, He shared this story. It is the only parable in which Jesus refers to anyone by name; therefore, some have questioned whether it is an account of a real event. He called the poor man Lazarus, which means, 'Helped by God.' The parable establishes a striking contrast between a certain sumptuously dressed, well fed, rich man and a beggar who lies at his door, covered in sores and whose only desire is to be fed with the crumbs that fall from this rich man's table. Lazarus was a poor man in need, God placed him in front of the rich man to be cared for, to be helped, and inevitably Lazarus was neglected and died as a result of this. The parable goes on to tell us that both Lazarus and the rich man pass away, but their fate is very different. While the rich man had a good life and a decent burial, he lost his opportunity to be with God because he failed to prepare himself for Eternity. The Gospel further goes on

to tell us that: "The beggar died and was carried by the angels into Abrahams' bosom: the rich man also died, and was buried". The question we need to ask ourselves today is how prepared are we for Eternal life?

It is imperative for us to learn that whatever we do to others we do to Jesus. We could say that in many different ways, the Gospels put this teaching before us, and once again today the Parable of the Rich Man and Lazarus asks us to reflect on this certainty. What we do to others we do to Jesus! The rich man is not condemned for being rich. Instead he is condemned because he did not show charity to a poor man called Lazarus. Lazarus wanted just the scraps from the rich man's table, but we are given the impression that he received neither food nor assistance of any kind. This always reminds me of the parable of the Good Samaritan, where the priest and Levite went so far as moving to the other side of the street in order to avoid helping the man who was in need. Are we guilty of the same neglect? Does the Lord place someone in need before our footsteps to only find that we turn and walk away? Or are we compassionate enough to do what is right, to follow in our Lord's footsteps? Eternal life is solely based on the choices we make here on earth, so we need to consider whether or not we are choosing wisely. Pope Benedict comments on this parable in his book Jesus of Nazareth: "The Lord wants to lead us from foolish cleverness toward true wisdom; he wants to teach us to discern genuine good. And so we have good grounds, even though it is not there in the text, to say that the rich glutton was already an empty-hearted man in this world. The next life brings to light the truth already present in this life".

By following the teachings of Jesus, we are asked to show solidarity and not selfishness. This parable is spelling out exactly what Jesus means when he says "we must love our neighbor as ourselves". We see the same insensitivity of the rich to the situation around them in the book of Amos. The Lord said through the prophet Amos that the rich were living lives of luxury and ignoring the collapse of Israel. Abraham was very rich in livestock, silver and gold (Gen 13:2) but it did not prevent him from answering God's call. Once again, the problem is not the rich being rich, because we see examples in Scripture of wealthy people doing good deeds. Joseph of Arimathea was a rich man, who

went to Pilate after Jesus died and asked for his body to bury (Matt 27:57). Nicodemus brought a huge amount of myrrh and aloes to anoint Jesus' body after he died, showing that he also was a rich man who wanted to use his wealth appropriately (John 19:39). We also see a rich tax collector named Zacchaeus undergoing a conversion experience, and donating great sums of money to the poor (Luke 19:1-10). What is being critiqued in the Scriptures today is when we ignore what is happening around us. Indifference to those who are in need and who are suffering is what scripture puts before us today as sinful. We could put it another way; we cannot go to God without our brothers and sisters around us who are in need.

God gave this rich man a chance to change - right in front of his house was an obvious need - "At his gate was laid a beggar named Lazarus, covered with sores and longing to eat what fell from the rich



man's table" (Luke 16:19-20). Not once or twice, but apparently everyday he was given this chance to give Lazarus a decent meal and proper clothing - but he ignored the need. Lazarus continues to knock at our door and so the Church has many initiatives to help the poor. How many hospitals, schools, hospices, and shelters have been founded by the Church to heed the call of Christ to care for the poor? Because the poor man, Lazarus, continues to knock at our door - in every century - in new ways the Church continues to help the poor. The annual Peter's Pence Collection is entirely given by the Pope to help the poor of the world. We have many service agencies scattered throughout the world to help those in underdeveloped countries. As individuals we also reach out in many ways. Whenever there is a natural disaster or calamity of some kind, people are known for their kindness and some give very generously. In our time, we could say that those who are most poor and vulnerable are the unborn. They are the 'Lazarus' knocking on our door for protection. We can look at Abraham's final words: "If they do not listen to Moses and the Prophets, they will not be convinced even if someone rises from the dead." God

wishes us to be 'persuaded' to repentance: but the repentance He expects from us should not have to come as a result of us witnessing some miraculous sign - such as the raising of a man from the dead. For indeed, when Jesus did raise another Lazarus from the dead, even the Pharisees were not repentant. Instead, this repentance Christ seeks must be made from the fruit of an inner persuasion, of the inevitable working of the Holy Spirit in our lives...

How prepared are we for Eternal life? The rich man in today's Gospel had the Scriptures; he had Moses and the prophets, but chose not live by them. He did not allow the word of God to take root in his life and he suffered as a result. Like him, we too have been

blessed with the Word of God. Jesus tells us in today's Gospel that the difference between the rich man and Lazarus ultimately came down to the condition of their souls when they left this world, based entirely on

the life they chose to lead here on earth. The Bible says, "Salvation is found in no one else, for there is no other name under Heaven given to men by whom we must be saved" (Acts 4:12). Heaven will be filled with people we may not expect to see there; people who were repeat offenders of the 10 commandments, but somewhere along the way they made a positive choice to seek God in their midst. We will see a man who was as low as a two-bit thief, Jacob. We will see a man who was an adulterer and a murderer, David. We will meet a man who led a life of crime and was saved just before he died - the thief on the cross. We will meet former doubters like Thomas; former persecutors like Paul, and former sinners - just like you and me. Heaven will be filled with people who do not deserve to be there, because Heaven will be filled with those who have been forgiven; people who were repentant, those who finally made the right choices about how to live. The Lord said, "Night is coming, when no one can work" (John 9:4). Treasure your life by doing what matters most: Share things, Seek God, and Live as Christ for one another. Only in this way can we build up our treasures in Heaven and be prepared for Eternity.

## «Христос Наша Пасха»



### II. ВІРУЄМО В ТРОЙЦЮ ЄДИНОСУЩНУ І НЕРОЗДІЛЬНУ

#### В. ВІРУЄМО У СВЯТОГО ДУХА

##### 1. ОБ'ЯВЛЕННЯ СВЯТОГО ДУХА У СВЯТОМУ ПИСЬМІ

**94** З перших речень книги Буття для означення живого Бога вживається образ «Духа Божого» (Бут. 1, 2). У розповіді Святого Письма про сотворення людини згадано про «віддих життя», що його Бог «вдихнув» у людину, через що вона стала «живою істотою» (пор. Бут. 2, 7). У Старому Завіті наведено й інші образи, які в Новому Завіті стають символами Святого Духа: «ріки води живої» (пор. Йо. 7, 38), «помазання» (пор. 1 Йо. 2, 20, 27), «вогнь очищення» і «вогненні язики» (пор. Лк. 3, 16; Ді. 2, 3), «вітер» (пор. Йо. 3, 8; Ді. 2, 2), «печать помазання» (пор. 2 Кр. 1, 22; Еф. 1, 13; 4, 30), «покладання рук» (пор. Ді. 5, 12; 8, 17-19), «голуб» (пор. Мт. 3, 16).

**95** Новий Завіт надає Святому Духові титули, які підкреслюють Його особовість і божество: «Утішитель» (Йо. 14, 16), «Дух істини» (Йо. 16, 13), «Дух усиновлення» (Рм. 8, 15), «Дух Ісуса Христа» (Флп. 1, 19), «Дух Господній» (2 Кр. 3, 17), «Дух Божий» (Рм. 15, 19) і «Дух слави» (1 Пт. 4, 14). Ці титули показують, що Дух Святий є Господом життя, через що й називаємо Його «Господом животворящим». Анафора Літургії святого Василя Великого називає Святого Духа «животворящою силою», яка є «джерелом освячення» і «початком вічних благ».

**93** Христос вказує на особливу місію Св. Духа в історії спасіння: «Як прийде Утішитель, якого зшлю вам від Отця, Дух істини, який від Отця походить, то Він і свідчитиме за мене» (Йо. 15, 26-27). Як прорік Христос, Святий Дух «навчить вас усього і все вам нагадає» (Йо. 14, 26), «наведе вас на всю правду [...] і звістить те, що настане» (Йо. 16, 13). Він «прославить Сина, бо візьме з Синового, щоб звістити учням» (пор. Йо. 16, 14)...

Не тільки 1000 років назад слізно молилась Богородиця, але й сьогодні, разом з нами, завжди і всюди, і так до кінця світу перебуває в цьому молитовному подвизі наша Небесна Матір. Згадуючи цю тисячолітню подію у Влахернському храмі можемо не сумніватись ні на мить це було відкрито нам, щоб ми зрозуміли, Яку велику заступницю маємо. Бо Її покров був не тільки над присутніми у храмі, але над нами усіма.

У свято Покрови Божої Матері ми завжди у храмах роздумуємо про велику молитовну підтримку Богородиці. Сама Цариця неба і землі із соньмом святих та небожителів входить в наші святині, коли ми звершуємо в них богослужіння. Разом з нами молимося за нас, щоби Милостивий Господь змилювався над нами. Вона проливає свої теплі сльози материнської молитви, допомагаючи нашим молитвам підноситись до престолу Владики. Простирає над нами свій чудодійний покров, вказуючи цим свою велику любов і заступництво для всіх, хто любить молитись у храмі. «Християнин без церкви, як риба без води, не може жити правдивим життям, бо церква є його стихією», - так порівнює молитву у церкві відомий російський святець Іоан Кронштадський. Він ще з цього приводу в іншому місці каже: «Волюю один раз в церкві сказати: «Господи помилуй», а ніж вдома прочитати цілий псалтир». Оце розуміння спільної молитви. Якщо ми це розуміємо, то дивує позиція окремих людей, які не хочуть йти на богослужіння до церкви і там молитись. Бачимо що є суттєва різниця молитись вдома і молитись в церкві. Вдома ми одні молимося, а в храмі разом з Небесною Заступницею і святими. Нелогічно навіть запитуватикого і де скоріше почує Господь вдома чи в церкві? Відповідь зрозуміла. Великі подвижники, які мали неабиякий успіх в приватній молитві, ніколи не цурались спільної.

Свято Покрова відкриває нам розуміння того, що відбувається під час молитви у Небесній Церкві, яка невпинно молилась за Церкву земну. Довідуємося, що не тільки Богородиця, але й весь ангельський чин разом зі святими звершують молитву за нас, так як ми бачимо в церкві на Влахерні.

Чи ми чуємо плач Її серця? Чи ми чуємо як Вона молилась? Не завжди ми готові змінитися на краще, щоб не завдавати Їй нових ран та болю. (Прот. Т. О.)

Спілка Української Молоді

# Темплом зігріємо серця

Дорогий друже, сьогодні своїми вчинками ти можеш на крок наблизитись до добрих справ Святого Миколая і стати його помічником.

Всі ми чекаємо на приход Святого Миколая, а особливо діти. А найбільше Його потребують ті діти, які втратили тата чи маму на війні, діти, які вимушено опинилися за межами рідної домівки.

Подаруй їм частинку свого тепла і любові, зібравши необхідне для них:

- канцелярське і шкільне приладдя
- теплий одяг
- книги
- іграшки
- цукерки

Пам'ятай, що своїм добрим серцем ти можеш зігріти тисячі сердець!

Все, що хочеш подарувати принось до сумівського осередку і разом з помічниками відправиш його в Україну.

ky-ukraine@cym.org (067)6644318

## Warm the heart of a child in need

Ukrainian American Youth Association (SUM) - National Branch is asking their local branches once again to take part in opening their hearts and help Children in Ukraine whose parents are fighting the war against Russia.

Each year children wait for St. Nicholas to bring gifts to good boys and girls and the Ukrainian American Youth Association would like to help St Nicholas.

For the month of October the Buffalo Branch of UAYA will be collecting the following new items for infants and youth:

- School supplies (markers, crayons, notebooks, glue, pencils, etc)

- Backpacks
- Winter clothing (coats, hats, gloves, warm underwear, etc.)
- Children's soft-covered/paperback books
- Children's games/puzzles; coloring books
- Candy surprises

Please bring these items to Dnipro and place in the box outside the Taras Shevchenko Library. Monetary donations can also be made and given to Helen Turyk or Ann Serediuk.

Any questions please feel free to call at Helen Turyk (716) 697-0807 and Ann Serediuk (716) 316-1051.

Thank you for your help.

Ukrainian Catholic Eparchy of Stamford presents:  
Encountering the Living Christ through our  
**Vibrant Parish**

## Post Sobor Conference

Post Sobor Conference will be held on Saturday, October 29, 2016 from 9:00 a.m. to 4:00 p.m. in St. Josaphat Parish Center in Rochester, NY.

\$25.00 per person includes program, materials, meals and refreshments.

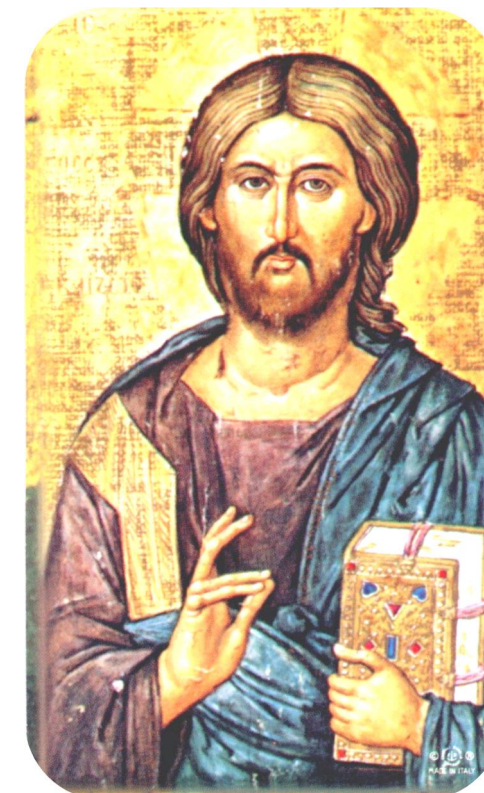
Please call me ASAP if you plan to attend and did not register yet.

~~~~~

KYIV CHAMBER CHOIR CONCERT



The Kyiv Chamber Choir will be performing in St. Josaphat Ukrainian Catholic Church on Tuesday, November 1, 2016 at 7:30 p.m.. The tickets are \$40.00 each and are available in the Mosaic Gift Shop in Rochester or calling St. Josaphat Parish at 1-585-467-6457



Today we remember the 350 holy Fathers of the Seventh Ecumenical Council under Patriarch Tarasius (February 25). The Council of 787, the second to meet at Nicea, refuted the Iconoclast heresy during the reign of Empress Irene and her son Constantine Porphyrogenitos. The Council decreed that the veneration of icons was not idolatry (Exodus 20:4-5), because the honor shown to them is not directed to the wood or paint, but passes to the prototype (the person depicted). It also upheld the possibility of depicting Christ, Who became man and took flesh at His Incarnation. The Father, on the other hand, cannot be represented in His eternal nature, because "no man has seen God at any time" (John 1:18) (which is why proper iconography does not portray the Three Persons of the Trinity in human form). (Fr. Robert)

UKRAINIAN BAZAAR



SPONSORED BY

St. Nicholas

Ukrainian Catholic Church

308 Fillmore Ave.

Buffalo, NY

852-7566

November 12 & 13, 2016
10:00AM - 5:00PM



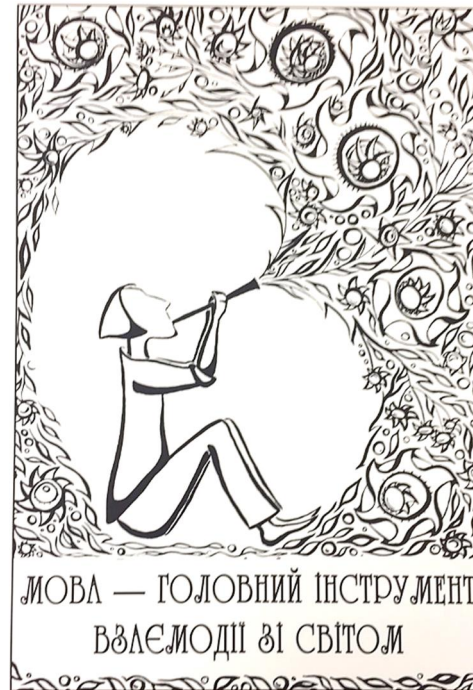
Ukrainian Hall
1219 Abbott Rd.
Lackawanna, NY



Pierogi, Cabbage Rolls, Baked Goods

Over 200 Theme Baskets

Games, Raffles



Васьків Оксана

Рідна мова в рідній школі
(Олександр Олесь)

Рідна мова в рідній школі!
Що бринить нам чарівніш?
Що нам ближче, і миліш,
І дорожче в час недолі?!
Рідна мова! Рідна мова!
Рідна мова! Рідна мова!
Перші матері слова,
Перша пісня колискова.
Як розлучимось з тобою,
Як забудем голос твій
І в вітчизні дорогій
Говоритимем чужою?!
В кому думка прагне слова,
Хто в майбутнім хоче жить,
Той всім серцем закричить:
«В рідній школі рідна мова!»

“Рідна Школа”

УККА, ОЧСУ, ОЖ-ОЧСУ, СУМ

Хор “Мрія”

Запрошують Вас на Свято і Обід



ДЕНЬ УКРАЇНСЬКОЇ МОВИ
ПРИСВЯЧЕНИЙ
УКРАЇНСЬКИМ ГЕРОЯМ

30 Жовтня 2016

в 1:00

Український Дім

“Дніпро”

October 30, 2016

1:00 PM

Ukrainian Center

“Dnipro”

562 Genesee Street
Buffalo, NY 14204

www.RidnaShkolaBuffalo.com

Вхід безкоштовний
будемо вдячні за добровільні пожертвування



**Fell asleep in the Lord
+Anne Nowadly (nne Bidlen)**



(October 18, 1919 – October 14, 2016)

Anne (Bidlen) Nowadly, 96 of Fairfax, VA, formerly of Hartford, CT and Buffalo, NY, beloved wife of the late John Nowadly, peacefully passed away Friday, October 14, 2016 in Fairfax, VA. Anne was born October 18, 1919 and raised in Hartford, daughter to the late Michael and Pelagia (Grentus) Bidlen. During WWII, Anne was a graduate of the Cadet Nursing Program at New Britain General Hospital and started her professional career as a Registered Nurse at Hartford Hospital. After marriage to John and relocation to Buffalo, NY, she was a

nurse at Buffalo General Hospital. **She was an active parishioner of St. Nicholas Ukrainian Catholic Church in Buffalo and a member of the League of Ukrainian Catholics.** Anne will be dearly missed and fondly remembered by her loving family; three children, Michael Mark Nowadly of Cedar Knolls, NJ, Mary Elizabeth Whitkop (Robert), of Jacksonville, FL, and John Joseph Nowadly (Kathy Sullivan), of Houston, TX and Fairfax, VA; six adored grandchildren Christina Dziedzicki (Tony), DeeDee Bradberry (Jeffery), Robert Whitkop (Sarah), Stacey Whitkop, John James Nowadly, and Katie Nowadly; and three cherished great grandchildren, AJ, Fiona, and Eloise. Friends and relatives may call on the family Tuesday morning, October 18, 2016 from 10:30am at the Farley-Sullivan Funeral Home, 34 Beaver Rd. Wethersfield, CT. A Panachyda service will be celebrated at 11:30am in the Funeral Home with Rev. Cyril Manolev officiating. Interment will follow in Mount St. Benedict Cemetery (Section P), 1 Cottage Grove Rd., Bloomfield, CT.

To extend online condolences and/or light a memorial candle, please visit farleysullivan.com.

In lieu of flowers, memorial contributions may be made to the

Red Cross or Saint Basil Seminary.

We extend our sympathy to the Family and Friends. May she rest in Peace.

**Eternal Memory!
Vichnaya Pamiat'!**

